



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 10423:2010

01-februar-2010

BUXca Yý U
SIST EN ISO 10423:2005

Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Vrtalna in proizvodna oprema - Oprema za glavo izvrtine in erupcijski križ na ustjih vrtin (ISO 10423:2009)

Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Wellhead and christmas tree equipment (ISO 10423:2009)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und Förderausrüstung - Bohrflochkopf- und Eruptionskreuz-Ausrüstung (ISO 10423:2009)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Équipement de forage et de production - Équipement pour têtes de puits et arbre de Noël (ISO 10423:2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 10423:2009

ICS:

75.180.10	Oprema za raziskovanje in odkopavanje	Exploratory and extraction equipment
-----------	---------------------------------------	--------------------------------------

SIST EN ISO 10423:2010

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10423:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 10423

December 2009

ICS 75.180.10

Supersedes EN ISO 10423:2004

English Version

**Petroleum and natural gas industries - Drilling and production
equipment - Wellhead and christmas tree equipment (ISO
10423:2009)**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Équipement de
forage et de production - Équipement pour têtes de puits et
arbre de Noël (ISO 10423:2009)

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und Förderausrüstung -
Bohrlochkopf- und Eruptionskreuz-Ausrüstung (ISO
10423:2009)

This European Standard was approved by CEN on 18 November 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/186e1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 10423:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

Foreword

This document (EN ISO 10423:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10423:2004.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Endorsement notice

The text of ISO 10423:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 10423:2009 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10423:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

INTERNATIONAL STANDARD

**ISO
10423**

Fourth edition
2009-12-15

Petroleum and natural gas industries — Drilling and production equipment — Wellhead and christmas tree equipment

*Industries du pétrole et du gaz naturel — Équipement de forage et
de production — Équipement pour têtes de puits et arbre de Noël*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10423:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-
e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)



Reference number
ISO 10423:2009(E)

© ISO 2009

ISO 10423:2009(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10423:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	vi
Introduction.....	vii
1 Scope	1
1.1 Purpose	1
1.2 Applicability	1
1.3 Service conditions.....	2
1.4 Product specification levels	3
2 Normative references	6
3 Terms, definitions and abbreviated terms	8
3.1 Terms and definitions	8
3.2 Abbreviated terms	21
4 Design and performance — General requirements	21
4.1 Performance requirements — General.....	21
4.2 Service conditions.....	22
4.3 Design methods.....	25
4.4 Miscellaneous design information.....	29
4.5 Design documentation.....	30
4.6 Design review	30
4.7 Design validation.....	30
5 Materials — General requirements.....	30
5.1 General	30
5.2 Written specifications	31
5.3 Mandrel tubing hangers and casing hangers.....	31
5.4 Bodies, bonnets and end and outlet connections	35
5.5 Ring gaskets	42
5.6 Test coupons	43
5.7 Qualification test coupons	48
5.8 Heat-treating equipment qualification.....	50
5.9 Material qualification.....	50
5.10 Pressure-boundary penetrations.....	50
5.11 Wear bushings.....	51
5.12 Clamp hub-end connectors	51
6 Welding — General requirements.....	51
6.1 General	51
6.2 Non-pressure-containing weldments other than weld overlays — PSL 1 to PSL 3	51
6.3 Pressure-containing fabrication weldments for bodies, bonnets, end and outlet connections, bullplugs, valve-removal plugs and back-pressure valves	51
6.4 Pressure-containing repair weldments for bodies, bonnets, end and outlet connections, bullplugs, valve-removal plugs and back-pressure valves.....	57
6.5 Weld overlay for corrosion resistance and/or hard facing and other material surface property controls.....	59
7 Quality control	63
7.1 General	63
7.2 Measuring and testing equipment.....	63
7.3 Quality-control personnel qualifications	63
7.4 Quality control requirements	64
7.5 Quality control records requirements	104
8 Equipment marking	109

ISO 10423:2009(E)

8.1	Marking requirements	109
8.2	Wellhead equipment	111
8.3	Connectors and fittings	111
8.4	Casing and tubing hangers	111
8.5	Valves and chokes	112
8.6	Loose connectors [flanged, threaded, other end connectors (OEC) and welded]	113
8.7	Other equipment	113
8.8	Studs and nuts	114
8.9	Christmas trees	114
8.10	Valve-removal plugs	115
8.11	Bullplugs	115
8.12	Back-pressure valves	115
9	Storing and shipping	115
9.1	Draining after testing	115
9.2	Rust prevention	115
9.3	Sealing-surface protection	115
9.4	Assembly and maintenance instructions	115
9.5	Ring gaskets	115
9.6	Age control of non-metallic materials	115
10	Equipment-specific requirements	116
10.1	Flanged end and outlet connections	116
10.2	Threaded end and outlet connections	152
10.3	Studs and nuts	158
10.4	Ring gaskets	160
10.5	Valves	168
10.6	Casing and tubing heads	181
10.7	Casing and tubing hangers	186
10.8	Tubing-head adapters	192
10.9	Chokes	194
10.10	Tees and crosses	197
10.11	Test and gauge connections for 103,5 MPa and 138,0 MPa (15 000 psi and 20 000 psi) equipment	202
10.12	Fluid sampling devices	204
10.13	Christmas trees	205
10.14	Cross-over connectors	205
10.15	Adapter and spacer spools	210
10.16	Actuators	211
10.17	Packing mechanisms for lock screws, alignment pins and retainer screws	216
10.18	Other end connectors	217
10.19	Top connectors	218
10.20	Surface and underwater safety valves and actuators	219
10.21	Bullplugs	225
10.22	Valve-removal plugs	228
10.23	Other pressure-boundary penetrations	229
10.24	Back-pressure valves	229
11	Repair and remanufacture	230
Annex A	(informative) Purchasing guidelines	231
Annex B	(informative) USC unit tables and data for this International Standard	250
Annex C	(informative) Method of calculating stud bolt lengths for type 6B and 6BX flanges	308
Annex D	(informative) Recommended flange bolt torque	310
Annex E	(informative) Recommended weld preparation design dimensions	314
Annex F	(informative) Design validation procedures	318
Annex G	(informative) Design and rating of equipment for use at elevated temperatures	353

Annex H (normative) Design and manufacture of surface wellhead running, retrieving and testing tools, clean-out tools and wear bushings	357
Annex I (normative) Design validation procedures for surface safety valves and underwater safety valves	361
Annex J (normative) Repair and remanufacture requirements	369
Annex K (informative) Recommended specifications for top connectors for christmas trees	383
Annex L (normative) Specifications for valve-removal preparations, valve-removal plugs and handling tools	397
Annex M (informative) Qualification of heat-treating equipment	417
Annex N (informative) List of tables and list of figures	420
Bibliography	430

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10423:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10423 was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, Subcommittee SC 4, *Drilling and production equipment*.

iTeh STANDARD PREVIEW

This fourth edition cancels and replaces the third edition (ISO 10423:2003), which has been technically revised.

[SIST EN ISO 10423:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

Introduction

This International Standard, which has been technically revised, is based on API Spec 6A, nineteenth edition, July 2004 and its addendums and errata, and API Spec 6AV1, first edition, February 1996 and its errata, with the intent that the twentieth edition of API Spec 6A will be identical to this International Standard.

The International System of units (SI) is used in this International Standard. However, nominal sizes are shown as fractions in the inch system.

The fractions and their decimal equivalents are equal and interchangeable. Metric conversions and inch dimensions in this International Standard are based on the original fractional inch designs. Functional dimensions have been converted into the metric system to ensure interchangeability of products manufactured in metric or inch systems; see also Annex B.

Tables referenced in the main body of this International Standard that are marked with an asterisk (*) are repeated in Annex B in US Customary (USC) units with the same table number as in the main body but with the prefix B. In figures where dimensions are given only in inches, the values of surface roughness have been indicated in accordance with US draughting conventions.

It is necessary that users of this International Standard be aware that further or differing requirements can be needed for individual applications. This International Standard is not intended to inhibit a vendor from offering, or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application. This can be particularly applicable where there is innovative or developing technology. Where an alternative is offered, it is the responsibility of the vendor to identify any variations from this International Standard and provide details.

[SIST EN ISO 10423:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10423:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/18be1389-cd36-4a1d-94ae-e147eb9dc4ab/sist-en-iso-10423-2010>

Petroleum and natural gas industries — Drilling and production equipment — Wellhead and christmas tree equipment

1 Scope

1.1 Purpose

This International Standard specifies requirements and gives recommendations for the performance, dimensional and functional interchangeability, design, materials, testing, inspection, welding, marking, handling, storing, shipment, purchasing, repair and remanufacture of wellhead and christmas tree equipment for use in the petroleum and natural gas industries.

This International Standard does not apply to field use, field testing or field repair of wellhead and christmas tree equipment.

1.2 Applicability

This International Standard is applicable to the following specific equipment:

a) wellhead equipment:

- casing-head housings,
- casing-head spools,
- tubing-head spools,
- cross-over spools,
- multi-stage head housings and spools;

b) connectors and fittings:

- cross-over connectors,
- tubing-head adapters,
- top connectors,
- tees and crosses,
- fluid-sampling devices,
- adapter and spacer spools;

c) casing and tubing hangers:

- mandrel hangers,
- slip hangers;